



# 組立方法 <和訳>

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第3頁。

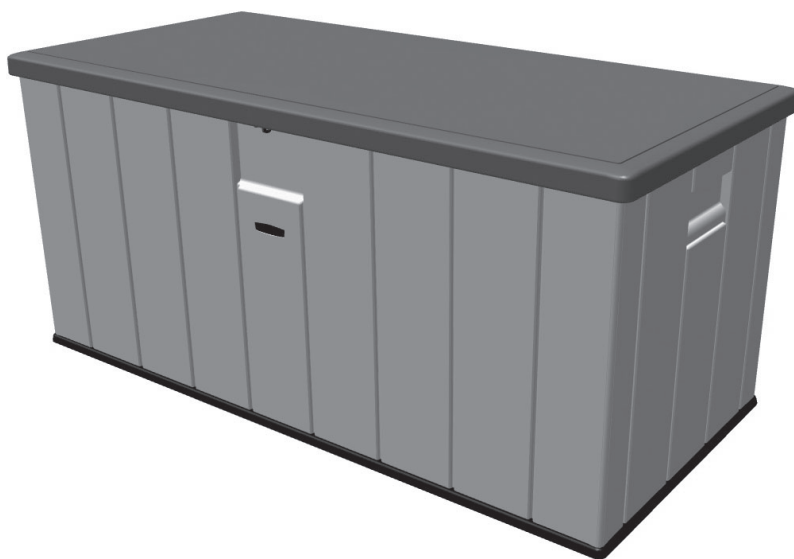
## 150ガロン 収納ボックス

モデル番号 60384A

ITM./ART. 2127265

組み立てる前に:

- 平坦な場所で組み立ててください
- 2人以上での組み立てを推奨します



ご家庭でのみ使用してください!

重要:本書をよく読み、今後参照できるよう大切に保管してください。

### 必要な工具 (同梱されていません)

(特に記載のない限り含まれない\*)



7/16" (≈11 mm)



1/2" (≈13 mm)



7/16" (≈11 mm),  
1/2" (≈13 mm)



### 目次

|              |    |
|--------------|----|
| 記号.....      | 4  |
| 警告と注記.....   | 5  |
| 部品識別子.....   | 6  |
| ボックスの組立..... | 7  |
| ふたの組立.....   | 13 |
| 追加の警告.....   | 23 |
| 清掃とお手入れ..... | 26 |
| 登録.....      | 27 |
| 保証.....      | 28 |

### ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 010-1-800-225-3865

ライブチャット:

[www.lifetime.com/customerservice/home](http://www.lifetime.com/customerservice/home)  
(「専門家に質問する」タブをクリックしてください)

英国およびヨーロッパ本土のカスタマーサービスの場合:  
Eメール: [csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

モデル番号: 60384A

製品ID:



# 조립안내

日本語は1ページを参照。 中文請見第3頁。

## 150갤런

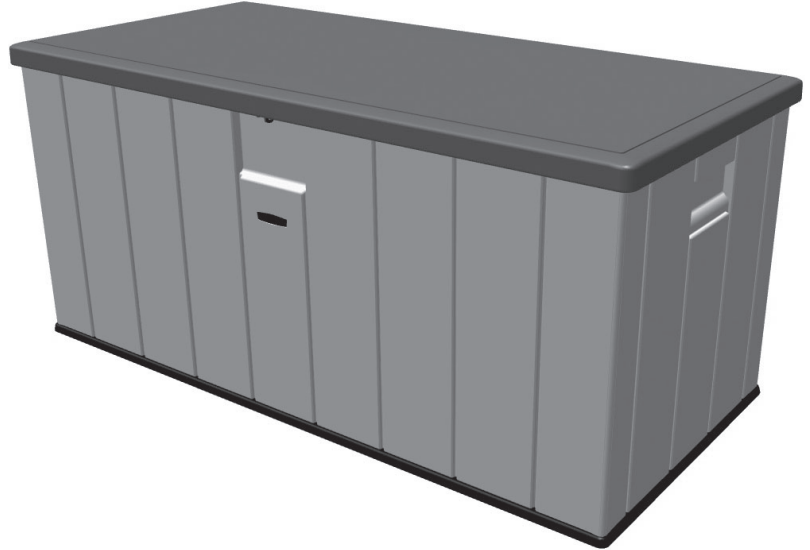
보관 박스

모델 60384A

ITM./ART. 2127265

### 조립 이전:

- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 2명 이상을 권장



가정용으로만 사용하세요!

중요 - 주의 깊게 읽으시고, 장래 참고용으로 보관하십시오.

### 필요 도구 (미포함)

(별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음\*)



7/16" (≈11 mm)



1/2" (≈13 mm)



7/16" (≈11 mm),  
1/2" (≈13 mm)



### 목차

|                |    |
|----------------|----|
| 아이콘 범례.....    | 4  |
| 경고 및 고지사항..... | 5  |
| 부품 ID.....     | 6  |
| 박스 조립.....     | 7  |
| 뚜껑 조립.....     | 13 |
| 추가 경고.....     | 23 |
| 청소 및 관리.....   | 26 |
| 등록.....        | 27 |
| 보증.....        | 29 |

### 질문이 있으신가요?

전화: 010-1-800-225-3865

### LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

라이브 채팅:

[www.lifetime.com/customerservice/home](http://www.lifetime.com/customerservice/home)  
("전문가에게 질문[Live Chat]" 탭 클릭)

영국과 유럽 본토의  
고객 서비스의 경우:  
이메일:

[csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

모델 번호: 60384A

제품 ID:



# 安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조.

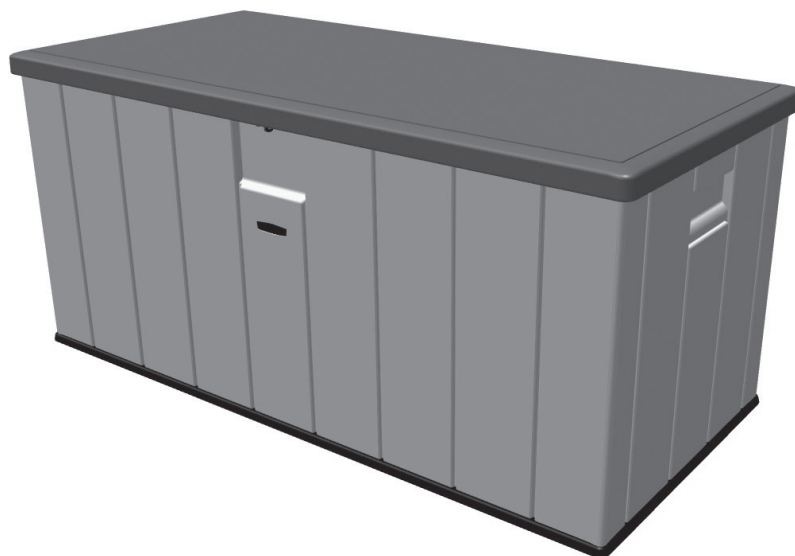
## 150加 侖儲物箱

機型 60384A

ITM./ART. 2127265

組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 2 人以上進行安裝



僅限家用。

重要說明：請保留供將來參考。請仔細閱讀。

### 所需工具（不隨帶）

（不包括在內——除非另有說明\*）



7/16" (≈11 mm)



1/2" (≈13 mm)



7/16" (≈11 mm),  
1/2" (≈13 mm)



### 目錄

|            |    |
|------------|----|
| 圖例.....    | 4  |
| 警告與通告..... | 5  |
| 零配件標示..... | 6  |
| 箱體組裝.....  | 7  |
| 蓋組裝.....   | 13 |
| 其他警告.....  | 23 |
| 清潔與維護..... | 26 |
| 註冊.....    | 27 |
| 質保.....    | 30 |

### 疑問？

電話：010-1-800-225-3865

### 聯繫 LIFETIME 客戶服務部：

即時聊天：

[www.lifetime.com/customerservice/home](http://www.lifetime.com/customerservice/home)  
（按一下“請教專家”選項卡）

在英國和歐洲大陸的客戶服務：  
電子郵件：  
[csinternational@lifetime.com](mailto:csinternational@lifetime.com)

模型編號：60384A

產品編號：



## アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特に注意してお読みください。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションに必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 체결부품을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページに必要なハードウェアはありません。
- 필수 체결부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 공구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電動ドライバーを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴을 사용해도 되는지 사용하면 안되는지를 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鑽。



- ナットはセンターロック式です。しっかり締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。金属やプラスチック部分と水平にぴったり重なるまで締めてください。
- 중앙 잠금너트를 사용하라는 표시입니다. 이 표시가 있는 너트는 힘을 주어 조여야 합니다. 이 체결부품은 나중에 느슨해지는 것을 방지하기 위해 이러한 특징이 있도록 설계되었습니다.
- 表示使用中央鎖定螺帽。附有這個標記的螺帽會需要用點力鎖緊。這個五金設計具有這個特性，以避免以後鬆脫。



- 特定の手順を実行するために必要な大人の数を示します (例: 2、3、4 人など)。
- 특정 절차를 수행하는 데 필요한 성인 수(예: 2명, 3명, 4명 등)를 표시합니다.
- 表示執行特定步驟所需的成人人數，例如 2、3、4 等。



## 警告と通知 / 경고 및 고지사항 / 注意事項

### 日本語:

- 以下の警告に従わなければ、深刻な怪我や物的損害が生じる可能性があり、保証が無効になります。
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置を組み立てる前に基礎が完全に水平であることを確認してください。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドリルを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人2人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中に安全めがねを着用しなくてはなりません。
- 製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切で完全な組立は、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- 指をヒンジに近づけないでください。
- この製品はおもちゃ箱ではありません。この製品はお子様向けではありません。窒息の危険性を避けるため、お子様がこの製品の内部で遊ばないようにしてください。
- ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は十分にご注意ください。
- その他の警告は本書の最後に記載されています。

### 한국어:

- 이러한 주의사항을 따르지 않으면 중상 또는 재산상의 피해가 발생할 수 있으며 보증은 무효가 됩니다.
- 안전을 위해서는 지시사항을 제대로 지키지 않은 채 본 제품의 조립을 시도하지 마십시오.
- 간이창고를 조립하기 전에 기초가 완벽히 수평 상태인지 확인하십시오.
- 나사를 너무 세게 조이면 플라스틱 자재가 손상될 수 있다는 점에 유의하십시오. 손상을 피하려면 되도록 토크를 낮게 설정하여 드릴을 사용하는 것이 좋습니다. #2 Phillips 스크루드라이버를 사용하셔도 됩니다.
- 조립을 위해서는 2명의 건장한 성인이 필요합니다.
- 조립 과정에 참여하는 모든 사람은 조립 전 과정 동안 보안경을 착용해야 합니다.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해의 위험을 줄이려면 올바르게 완벽한 조립이 되어야 합니다.
- 경첩 사이에 손가락이 끼지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 장난감 상자가 아닙니다. 이 제품은 어린이가 사용하도록 만든 제품입니다. 질식의 위험성을 예방하기 위해, 아이들이 이 제품 안에서 놀지 않도록 하십시오.
- 대부분의 신체 부상은 지시사항을 따르지 않거나 오용으로 인해 발생합니다. 이 제품 사용 시 모든 주의를 기울여 주십시오.
- 이 문서 끝 부분에 가서 추가 경고내용이 있을 수 있습니다.

### 繁體中文:

- 不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 在安裝儲存棚前確定基台平穩。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2號菲利浦斯螺絲刀。
- 安裝需要二個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- 注意讓手指遠離鉸鏈。
- 本產品並非是一個玩具箱。本產品不旨在供兒童使用。為防止可能的窒息危險，切勿讓兒童在本產品內玩耍。
- 大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。
- 本文的後面附有其他相關警告。



## 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號



## 必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件



## 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

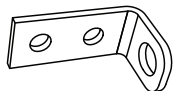
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



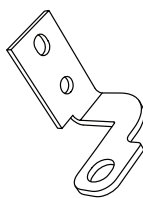
EZA (x1)



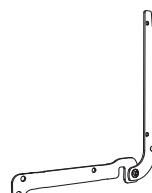
AKF (x2)



DRD (x1)



DRE (x1)



BEP (x2)



BET (x4)

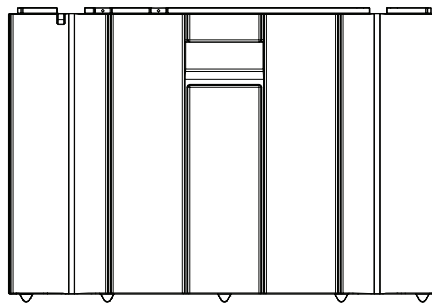


AAO (x4)

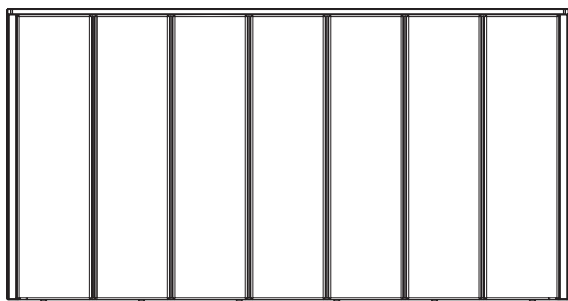
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



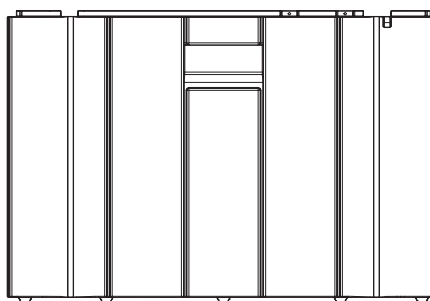
AMZ (x1)



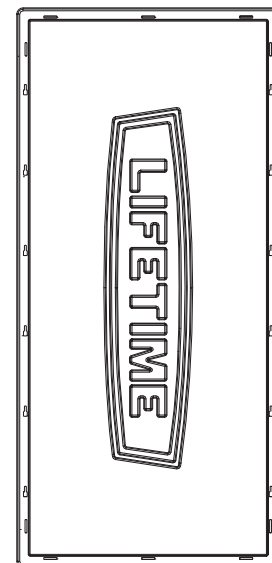
AGN (x1)



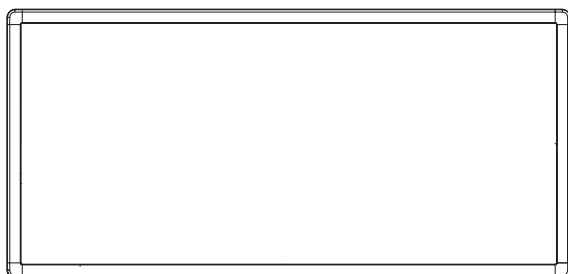
ANA (x1)



AGY (x1)



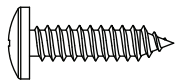
ANC (x1)



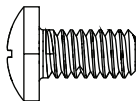
AND (x1)



## 必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件



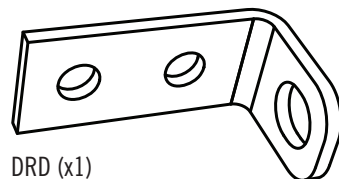
ADW (x26)



DRC (x1)



ADJ (x1)

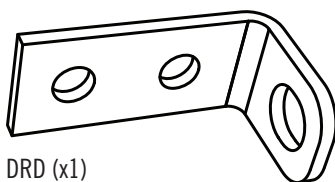


DRD (x1)



## 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件

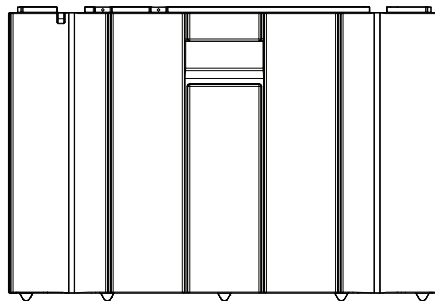


DRD (x1)

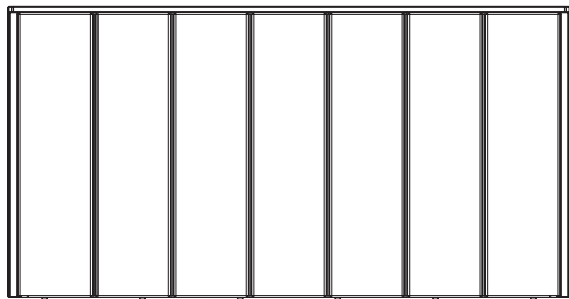
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



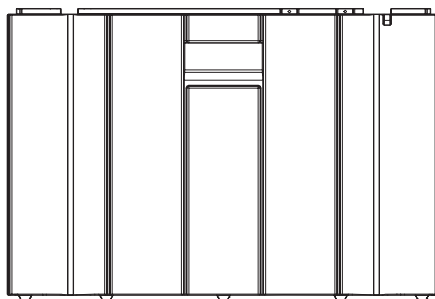
AMZ (x1)



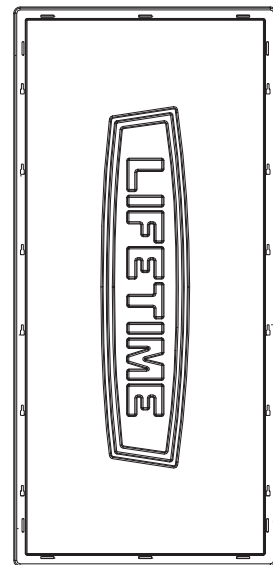
AGN (x1)



ANA (x1)



AGY (x1)



ANC (x1)



## 必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具



7/16" (~11 mm)



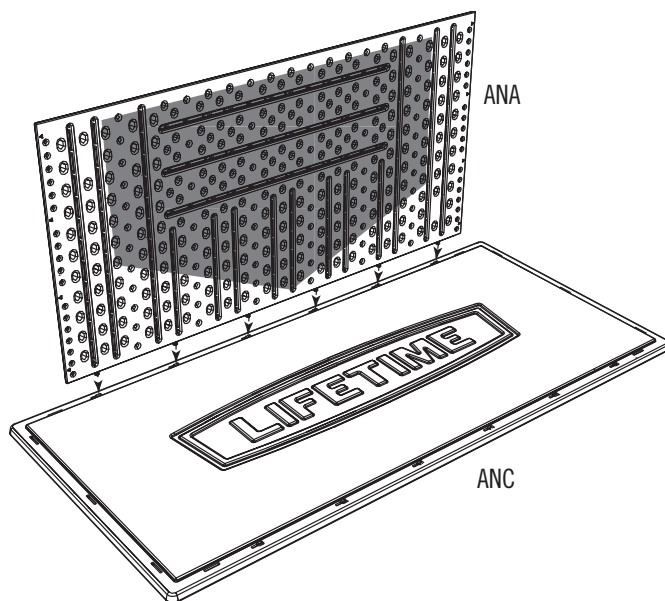
## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



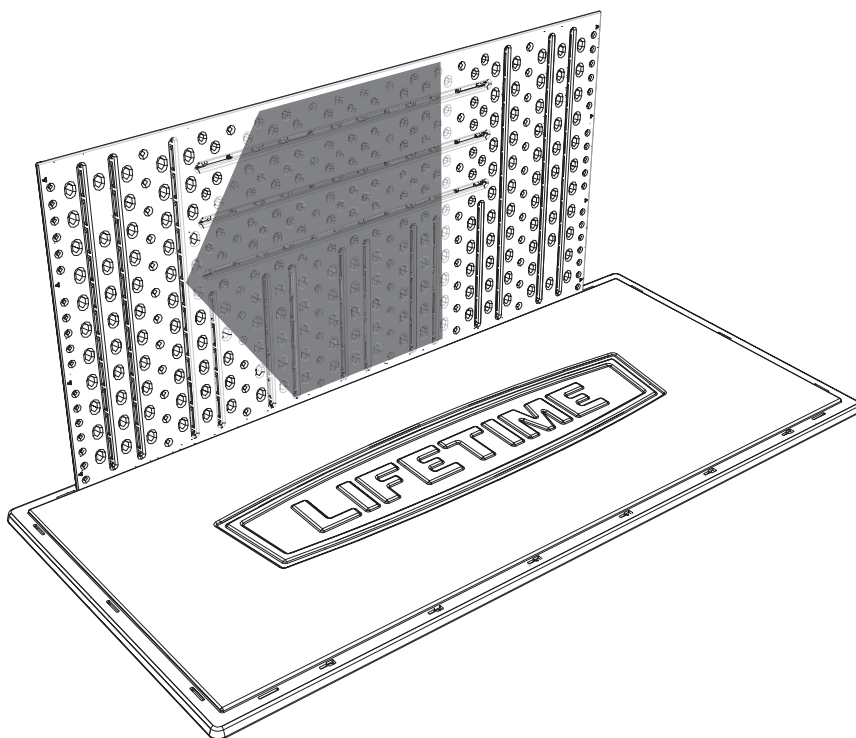
### 1.1

- 後部パネル(ANA)の最下部の突起部をフロアパネル(ANC)の後ろ側にあるスロットに挿入します。
- 뒷판(ANA) 밑면에 있는 탭을 바닥판(ANC) 후방의 홈(슬롯)으로 끼워 넣습니다.
- 將背板(ANA)底部上的凸耳插入底板(ANC)背側上的槽中。



### 1.2

- パネルを左側にスライドさせます。
- 판을 오왼쪽으로 밀니다.
- 將背板滑向左動。



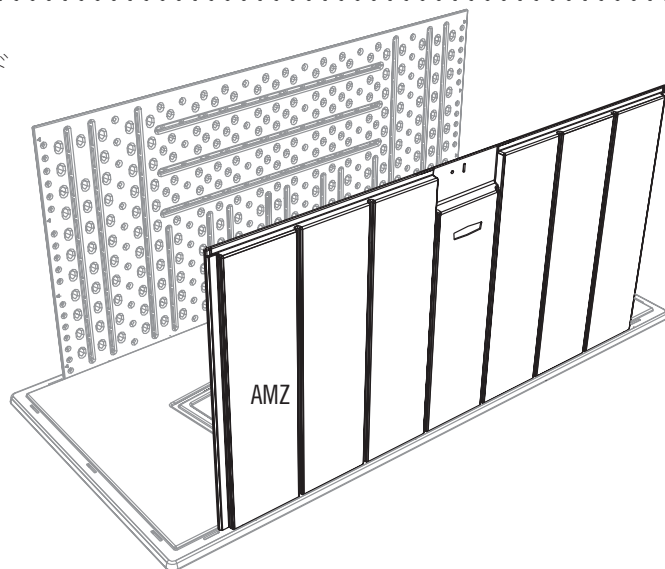
## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



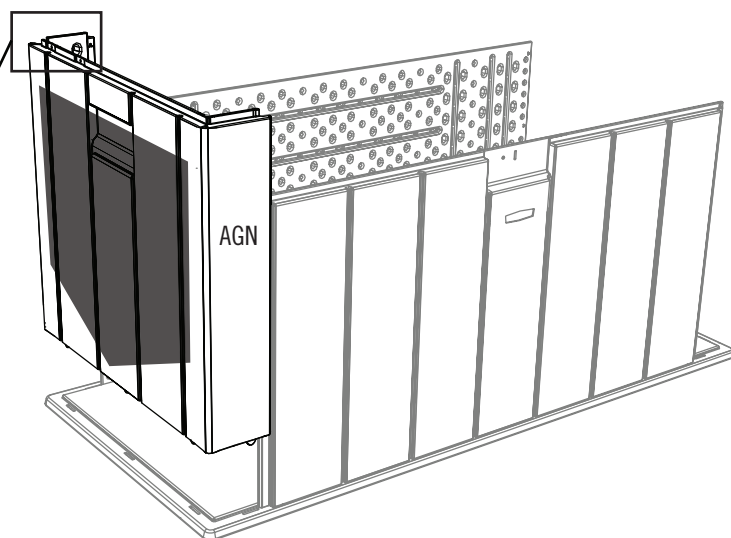
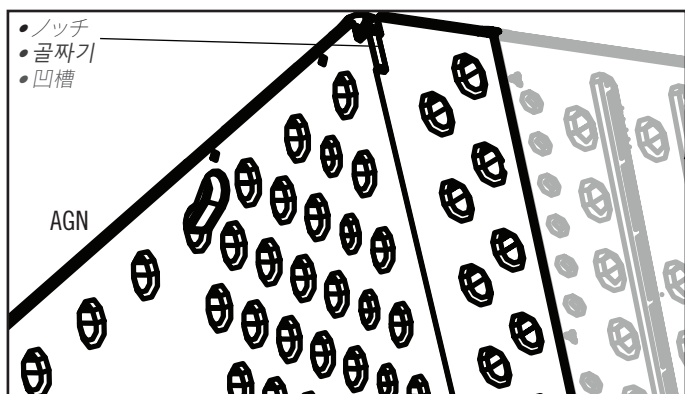
### 1.3

- 前部パネル(AMZ)の最下部の突起部をフロアパネルの前側にあるスロットに挿入します。パネルを左側にスライドさせます。
- 앞판(AMZ) 밑면에 있는 탭을 바닥판 전방의 홈으로 끼워 넣습니다. 판을 오왼쪽으로 밀니다.
- 將前板 (AMZ) 底部上的凸耳插入底板前側上的槽中。將背板滑向左動。



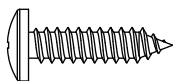
### 1.4

- 左サイドパネル(AGN)の端を組み合わせ、パネル下部のツマミを床パネルのスロットに挿入します。ツマミがカチッとほまる音が聞こえます。切り込みが後ろ側になります。
- 좌측 패널(AGN) 끝으로 접어서 패널 하단에 있는 탭을 플로어 패널(바닥판)에 있는 홈(슬롯)으로 삽입합니다. 탭이 제대로 들어가는 소리가 나야 합니다. 노치(결쇠)는 후방에 있습니다.
- 對折左側鑲板 (AGN)的端部，並將板底部上的凸緣插入底板上的槽中。您應聽到凸緣卡入到位。缺口在後面。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

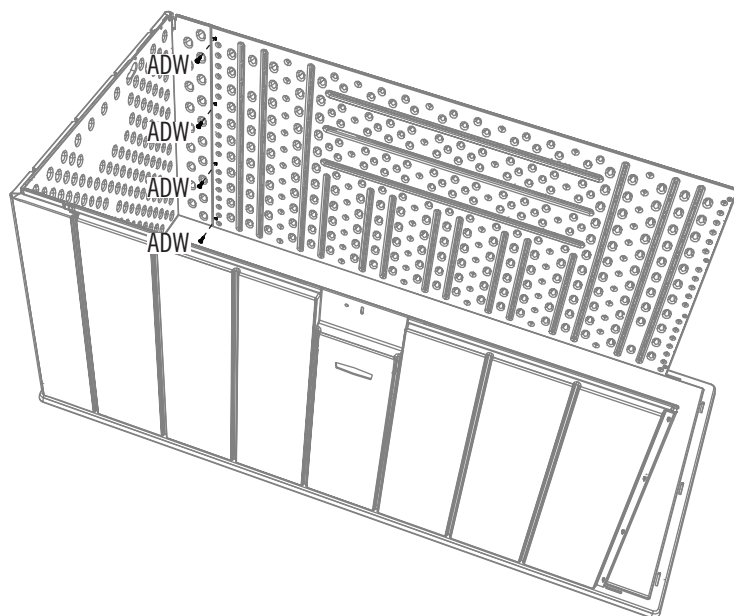


ADW (x16)

### 1.5

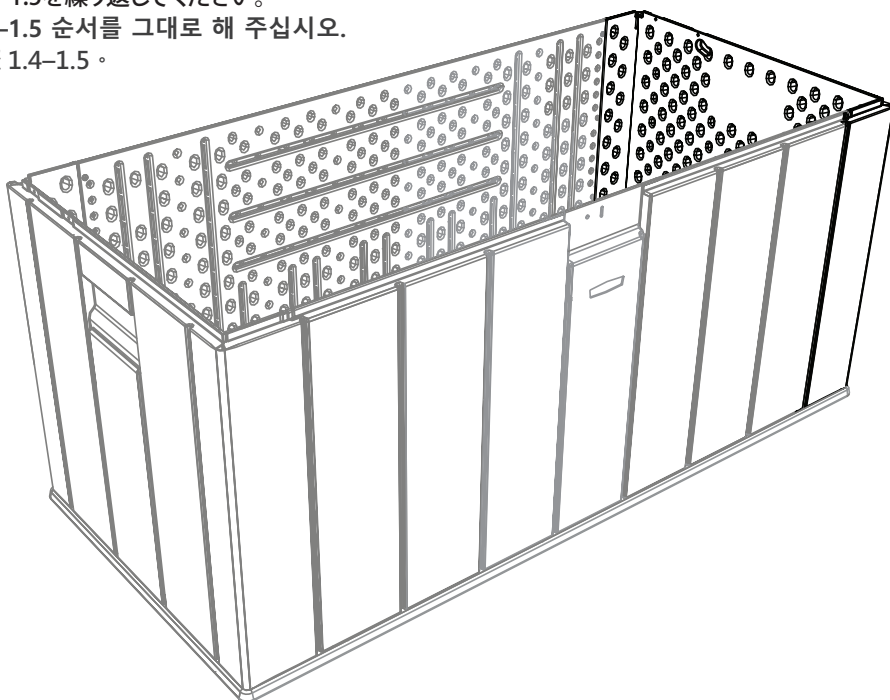


- 左サイドパネルと後方パネルを4つの**スクリュー(ADW)**で固定します。その後、パネルと前方パネルを4つの**スクリュー(ADW)**で固定します。
- 좌측 패널을 네(4) 개의 **나사(ADW)**로 후방 패널에 고정시킵니다. 그런 후, 추가로 네(4) 개의 **나사(ADW)**로 패널을 전방 패널에 고정시킵니다.
- 用四 (4) 顆螺絲 (ADW) 將左側鑲板固定到背板上。然後再用四 (4) 顆螺絲 (ADW) 將鑲板固定到前板上。



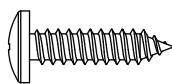
### 1.6

- デッキボックスの右側でもステップ1.4-1.5を繰り返してください。
- 박스의 오른쪽 측면에 대해서도 1.4-1.5 순서를 그대로 해 주십시오.
- 對於儲物箱的另一側，重複執行步驟 1.4-1.5。



## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

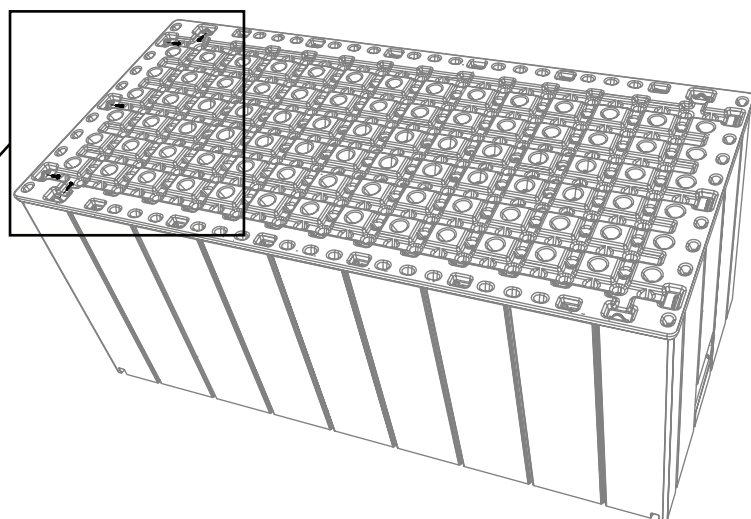
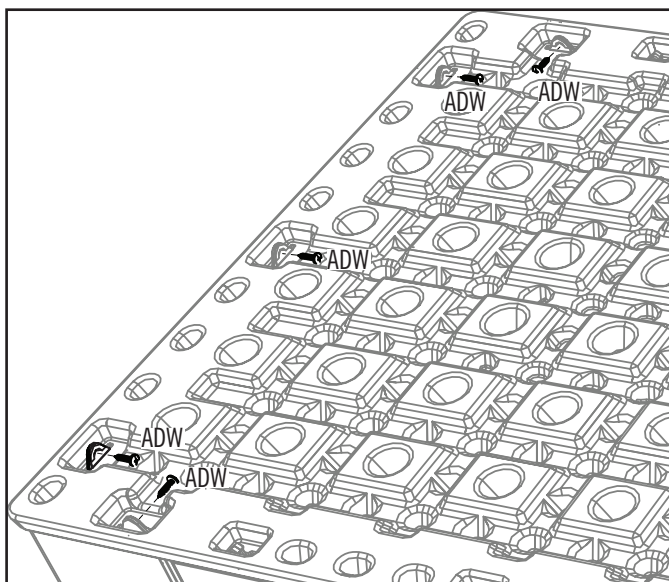
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



ADW (x10)

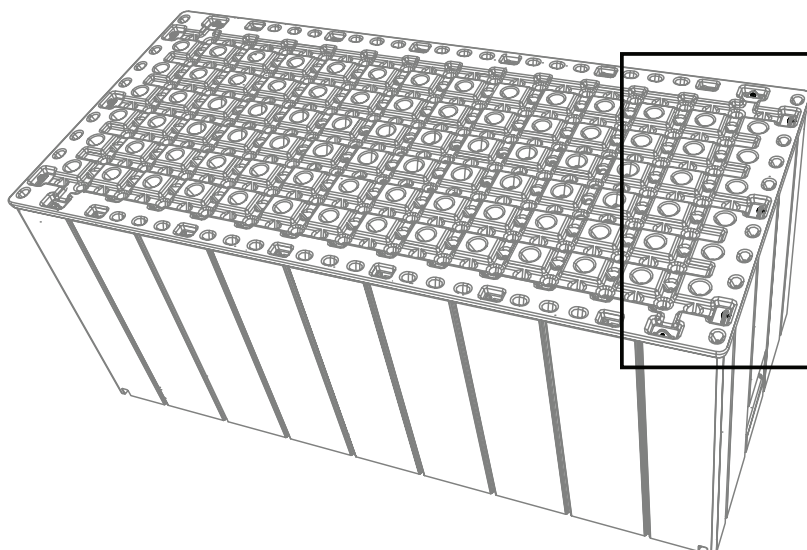
### 1.7

- ボックスをひっくり返し、**スクリュー (ADW)** を図のように各突起部に挿入します。
- 박스를 뒤집은 후 그림에서와 같이, **나사(ADW)**를 각 탭으로 끼웁니다.
- 將箱子翻過來，在每一個凸耳上插入一顆螺釘 (ADW)，如圖所示。



### 1.8

- デッキボックスの右側でもステップ1.7を繰り返してください。
- 박스의 오른쪽 측면에 대해서도 1.7 순서를 그대로 해 주십시오.
- 對於儲物箱的另一側，重複執行步驟 1.7。

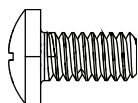


## ▶ セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



7/16"  
(≈11 mm)



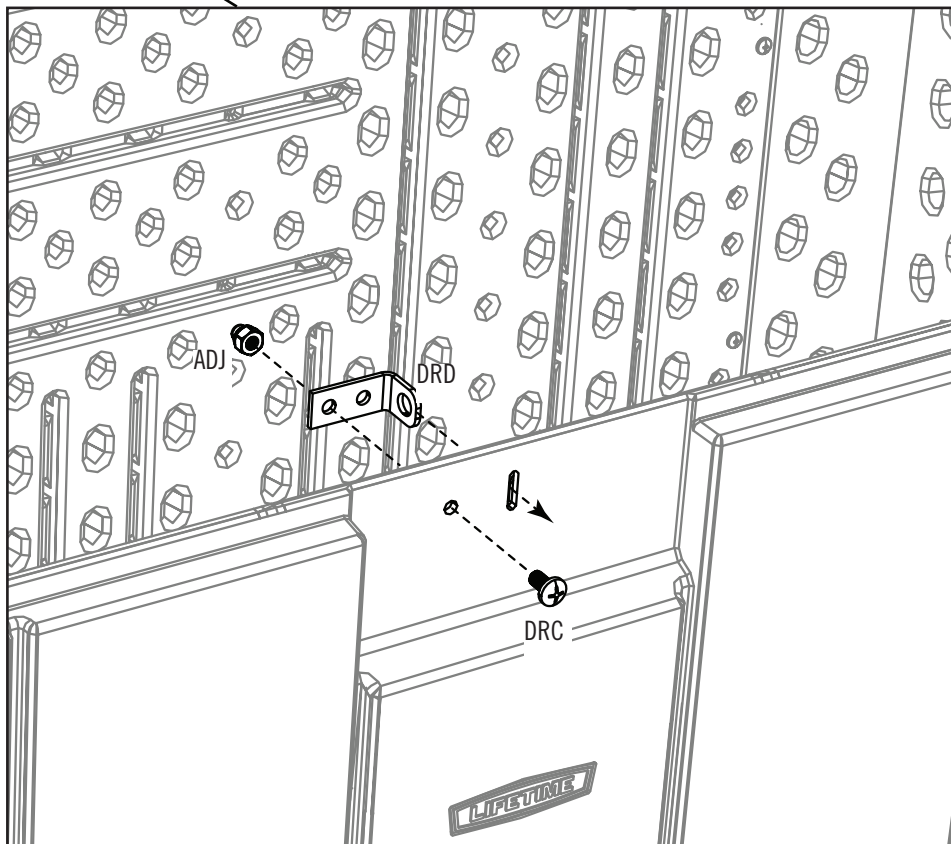
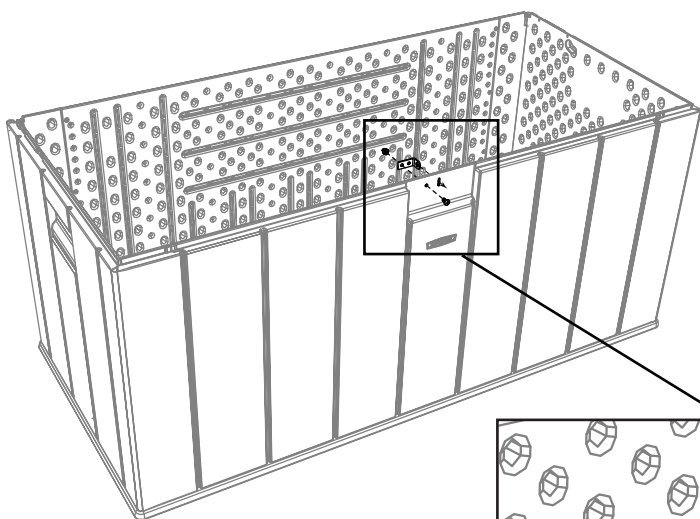
DRC (x1)



ADJ (x1)

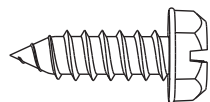
# 1.9

- ボックスラッチ (DRD) を前部パネルのスロットに挿入し、図のように金具で固定します。
- 박스 걸쇠(래치)(DRD)를 앞판의 홈으로 끼웁니다. 그림에서 보이는 체결부품으로 고정시킵니다.
- 將箱鎖門 (DRD) 插入前板上的槽中。用所示的五金件固定好。

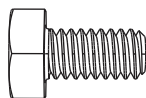




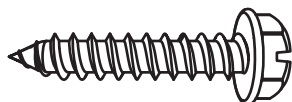
## 必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件



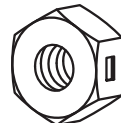
BCK (x6)



BES (x6)



DRF (x4)



AAB (x6)



## 部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

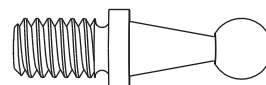
金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



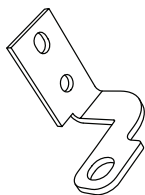
EZA (x1)



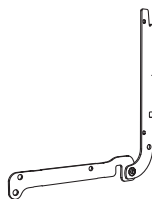
AKF (x2)



BET (x4)



DRE (x1)

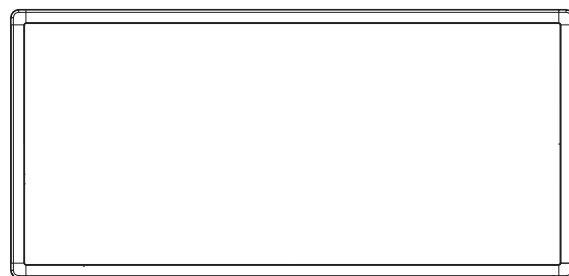


BEP (x2)



AAO (x4)

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑膠件



AND (x1)



## 必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具

7/16", 1/2"  
(≈11 mm, ≈13 mm)7/16"  
(≈11 mm)1/2"  
(≈13 mm)

## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

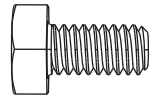
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



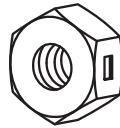
7/16"  
(≈11 mm)



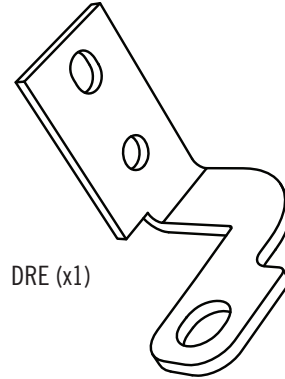
7/16"  
(≈11 mm)



BES (x2)



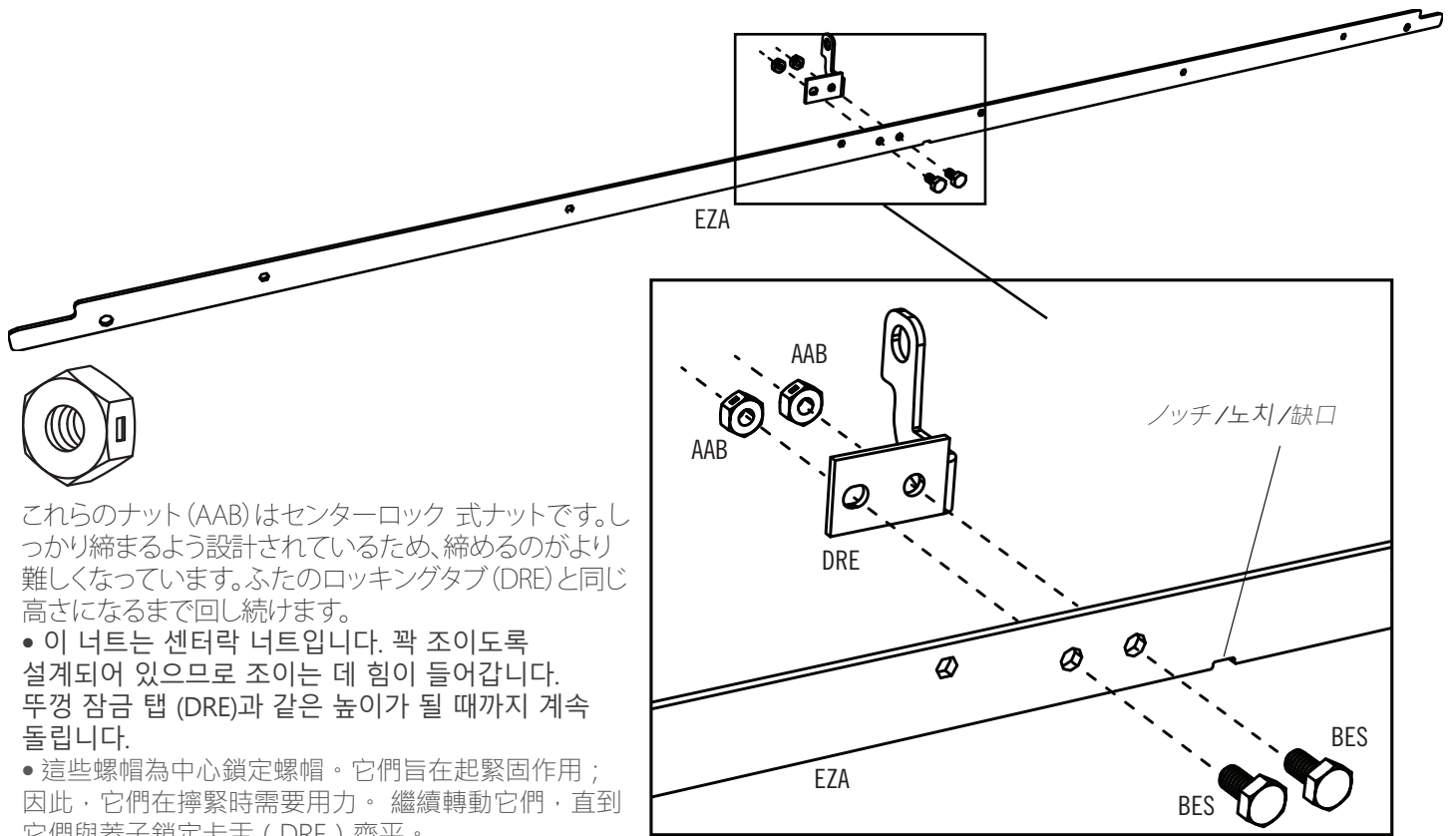
AAB (x2)



DRE (x1)

### 2.1

- 蓋力ギツマミ(DRE)を蓋サポート(EZA)に指定の工具で取り付けます。
- 표시된 체결부품을 이용하여 뚜껑 잠금 탭(리드 로킹 탭)(DRE)을 뚜껑 지지대(EZA)에 고정시킵니다.
- 使用所示的五金件將蓋子鎖舌 (DRE) 連接到蓋支撐杆 (EZA) 上。



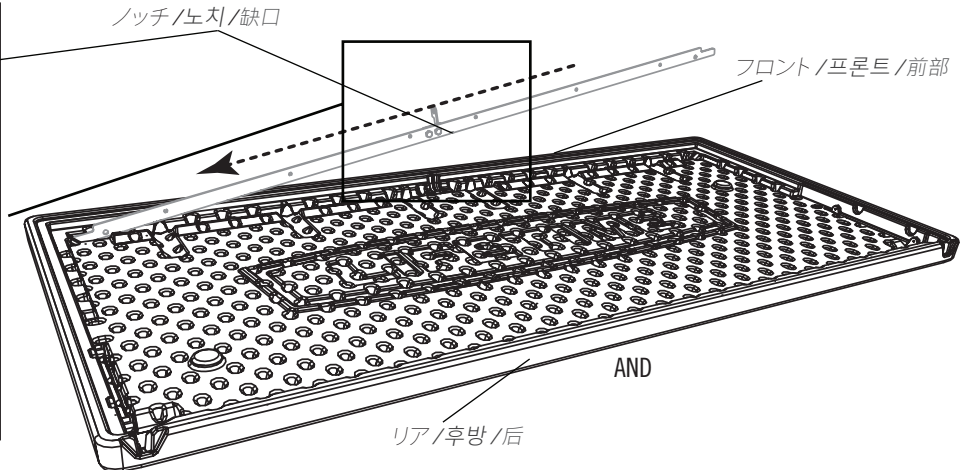
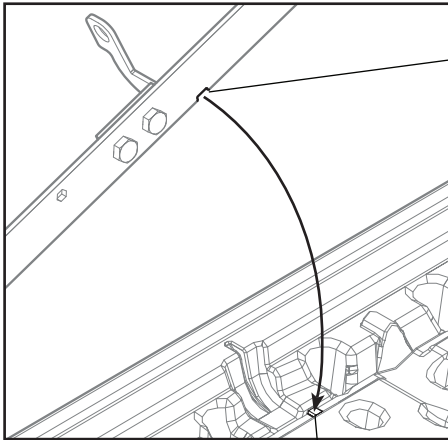
## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



### 2.2

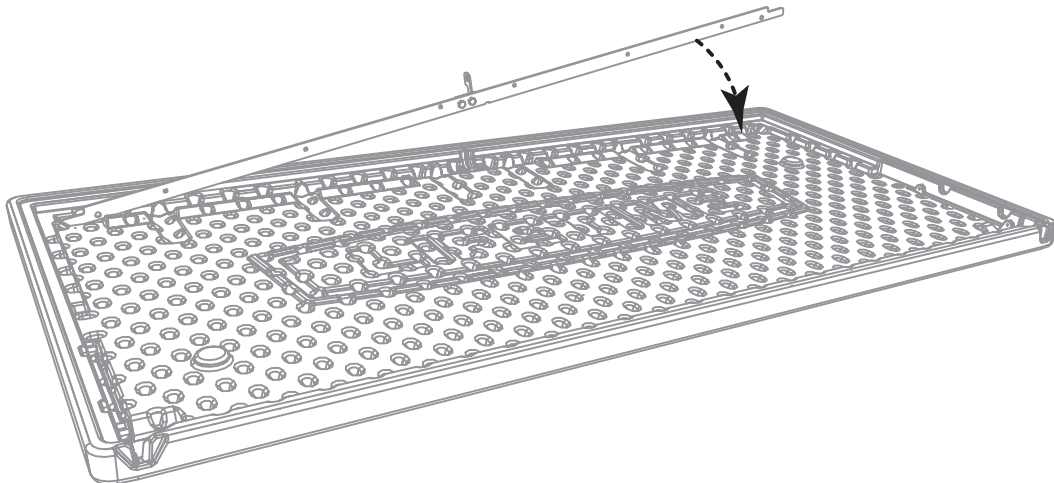
- ふたサポート(EZA)の端をふた(AND)の左上コーナーにあるスロットに挿入し。サポートのくぼみがふたの小さい突起に重なるはずです。
- 뚜껑 지지대(EZA) 끝을 뚜껑(AND)의 왼쪽 코너 상단에 있는 홈(슬롯)으로 끼웁니다. 지지대의 노치가 뚜껑의 너브와 잘 맞아야 합니다.
- 將蓋支撐杆 (EZA) 的一端插入蓋 (AND) 左上角的槽中。支撐杆上的小切口應與蓋上的小凸塊對齊。



結節 / 멍어리 / 結點

### 2.3

- サポートの右端を下向きに回転させます。サポートの右端をふたの右上コーナーにあるスロットに差し込みます。端をスロットに入れられるようサポートをわずかに曲げる必要があるかもしれません。
- 그리고 나서, 지지대의 오른쪽 끝을 아래 방향으로 내려줍니다. 지지대의 오른쪽 끝을 뚜껑의 오른쪽 코너 상단에 있는 홈(슬롯)으로 끼웁니다. 지지대를 살짝 구부려 끝부분을 홈 속으로 끼워 넣어 주십시오.
- 然後，將支撐杆的右端扳下。將支撐杆的右端插入蓋右上角的槽中。您需要稍微彎曲支撐件以使端部插入至狹縫中。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

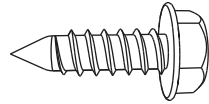
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



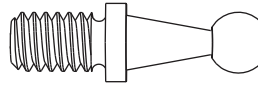
1/2"  
(≈13 mm)



1/2"  
(≈13 mm)



BCK (x6)



BET (x2)



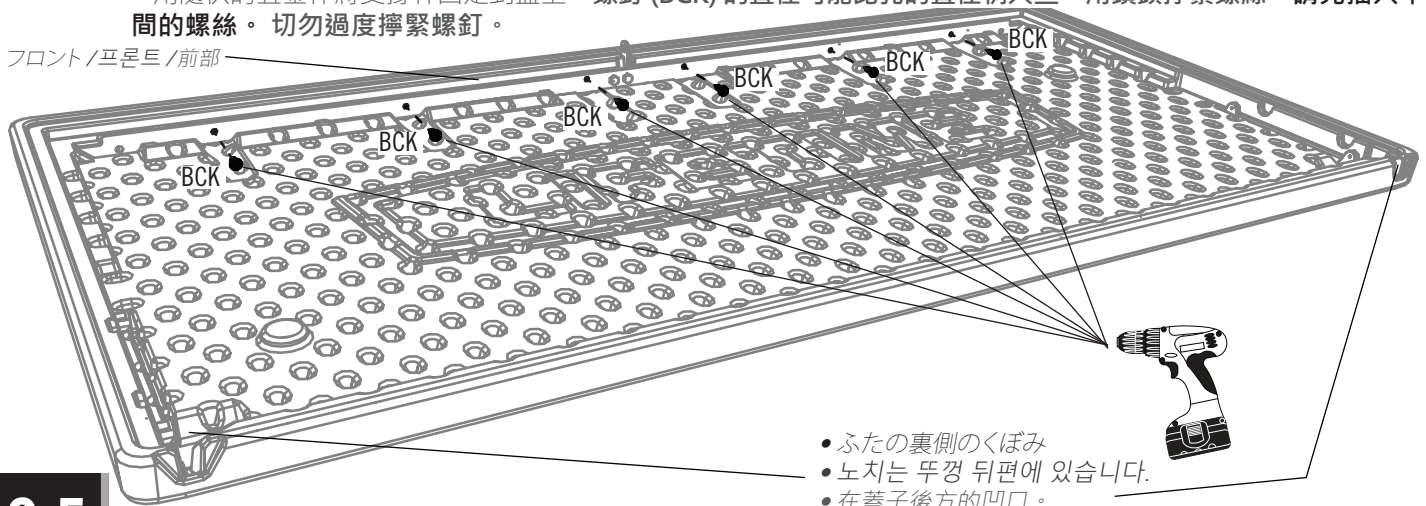
AAO (x2)

### 2.4



- 同梱の金具でサポートをふたに固定します。スクリュー (BCK) の直径は穴よりもわずかに大きくなるよう設計されています。ドリルでネジを差し込んでください。中央のネジを最初に差し込みます。スクリューは締めすぎないでください。
- 제공된 철물을 사용해 지지대를 뚜껑에 고정시킵니다. 나사(BCK)의 직경은 구멍보다 조금 더 커야 함을 의미합니다. 나사를 삽입 할 때 드릴을 사용하십시오. 중앙 나사를 먼저 삽입하십시오. 나사를 과도하게 조이지 마십시오.
- 用隨供の五金件將支撐杆固定到蓋上。螺釘 (BCK) 的直徑可能比孔的直徑稍大些。用鑽頭擰緊螺絲。請先插入中間的螺絲。切勿過度擰緊螺釘。

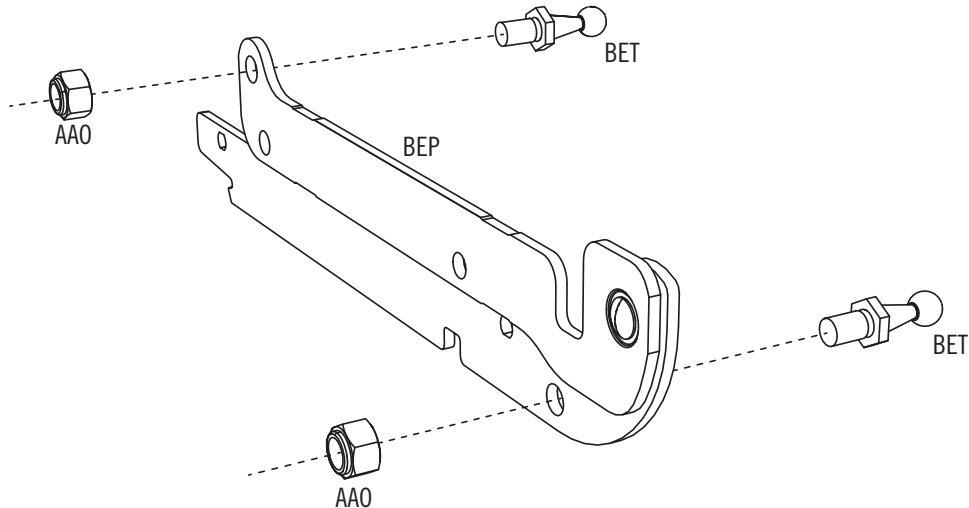
フロント/프론트/前部



- ふたの裏側のくぼみ
- 노치는 뚜껑 뒷면에 있습니다.
- 在蓋子後方的凹口。

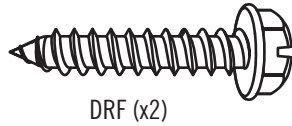
### 2.5

- ふたの左側でヒンジ (BEP) を図のように配置します。
- 힌지(BEP)는 뚜껑 왼쪽으로 이렇게 함께 갑니다.
- 蓋左側的合頁 (BEP) 包含如下組件。



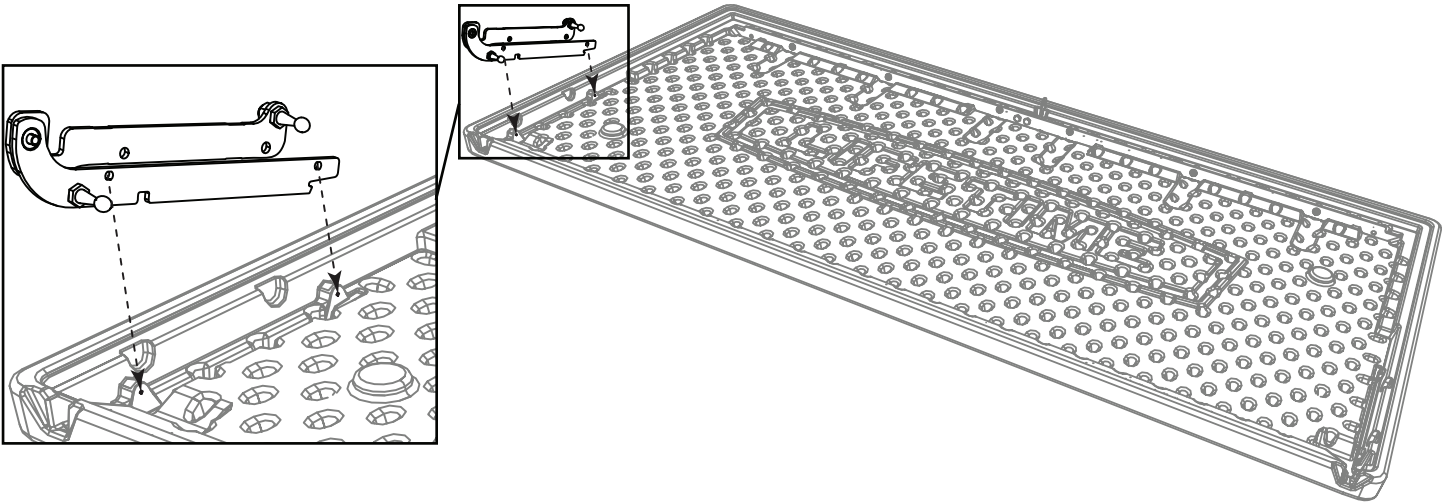
## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

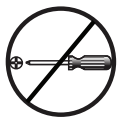


### 2.6

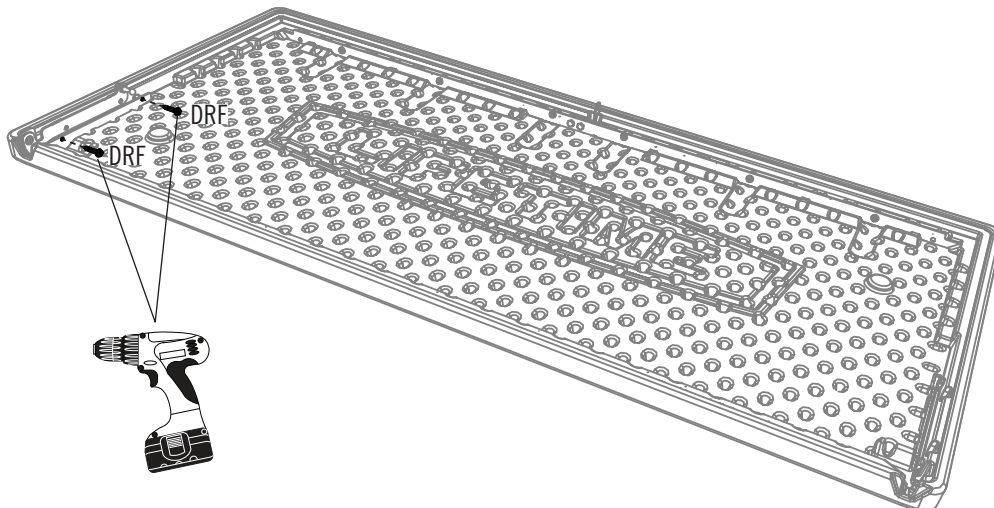
- 左側のヒンジの端をふたのスロットに挿入し、ヒンジを下向きに回転させます。ボールスタッドが内側を向くようにします。
- 왼쪽 힌지 끝을 뚜껑의 홈(슬롯)에 끼워 넣고 힌지를 아래로 내리십시오. 볼 스타드가 안쪽을 향하도록 하십시오.
- 將左側合頁的一端插入蓋上的槽中，並扳下合頁。球頭螺栓面向內。



### 2.7



- ヒンジの穴をふたの穴に合せ、2本のスクリュー (DRF) で固定します。ドリルでネジを差し込んでください。スクリューは締めすぎないでください。
- 힌지의 구멍을 뚜껑의 구멍과 맞추고 두 개의 나사(DRF)로 고정시킵니다. 나사를 삽입 할 때 드릴을 사용하십시오. 나사를 과도하게 조이지 마십시오.
- 使合頁上的孔與蓋上的孔分別對齊並用兩顆螺釘 (DRF) 固定好。用鑽頭擰緊螺絲。切勿過度擰緊螺釘。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

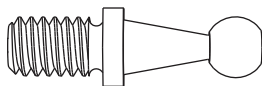
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



1/2"  
(≈13 mm)



1/2"  
(≈13 mm)



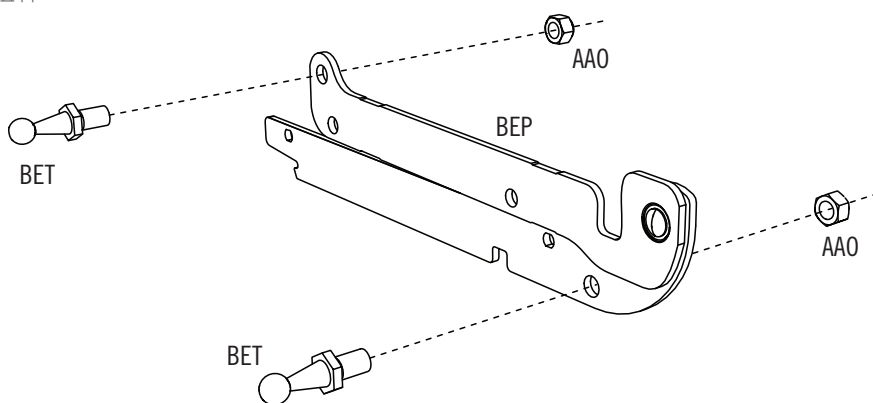
BET (x2)



AAO (x2)

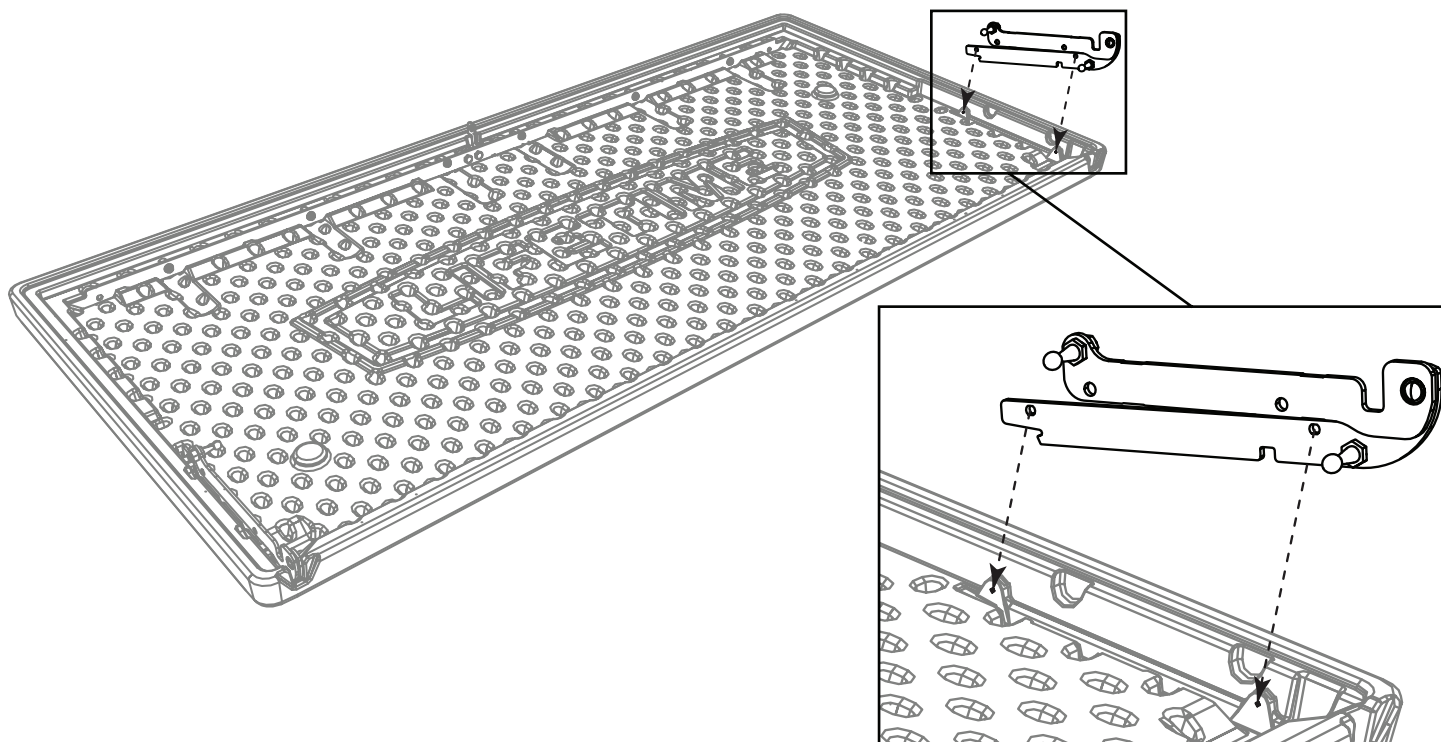
### 2.8

- ふたの右側で**ヒンジ(BEP)**を図のように配置します。
- **힌지(BEP)**는 뚜껑 오른쪽으로 이렇게 함께 갑니다.
- 蓋右側的合頁 (BEP) 包含如下組件。



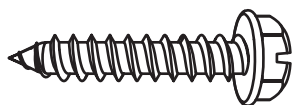
### 2.9

- 左側のヒンジと同様に右側のヒンジをふたに取り付けます。ボールスタッドが内側を向くようにします。
- 왼쪽 힌지에 했던 것처럼 오른쪽 힌지를 뚜껑에 부착하십시오. 볼 스톨드가 안쪽을 향하도록 하십시오.
- 如左側合頁一樣，將右側合頁連接到蓋上。球頭螺栓面向內。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件

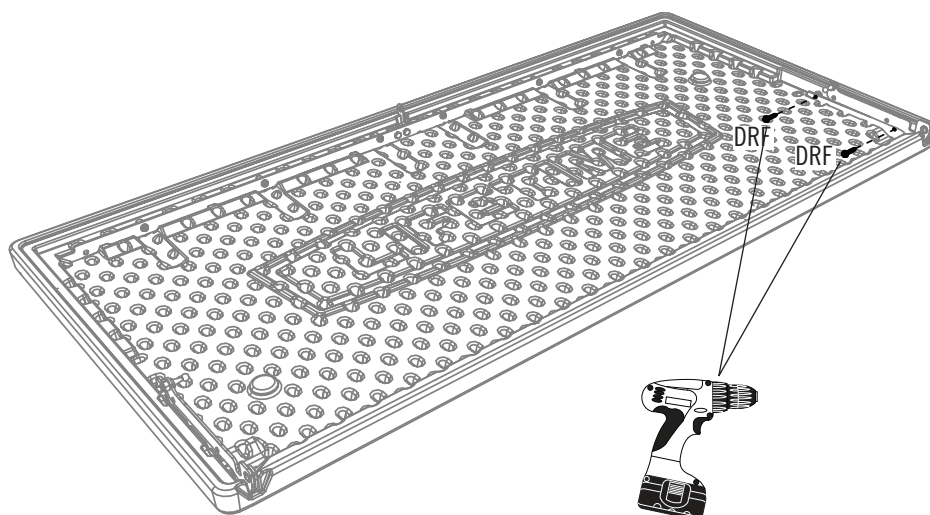


DRF (x2)

### 2.10

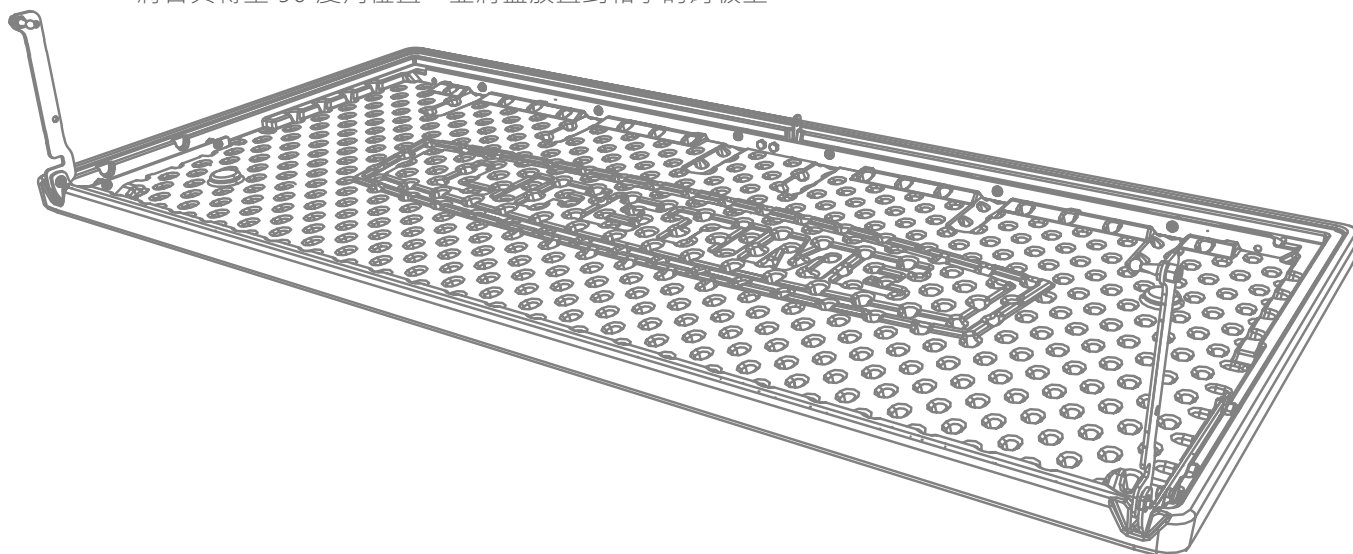


- ヒンジの穴をふたの穴に合せ、2本のスクリュー (DRF) で固定します。ドリルでネジを差し込んでください。スクリューは締めすぎないでください。
- 힙지의 구멍을 뚜껑의 구멍과 맞추고 두 개의 나사S(DRF)로 고정시킵니다. 나사를 삽입 할 때 드릴을 사용하십시오. 나사를 과도하게 조이지 마십시오.
- 使合頁上的孔與蓋上的孔分別對齊並用兩顆螺釘 (DRF) 固定好。使用電鑽執行此步驟。切勿過度擰緊螺釘。



### 2.11

- ヒンジを90度回転させて、ボックスの後部パネルの上にふたを設置します。
- 힙지를 90도 각도로 돌리고, 뚜껑을 박스의 뒷판 위로 올려둡니다.
- 將合頁轉至 90 度角位置，並將蓋放置到箱子的背板上。



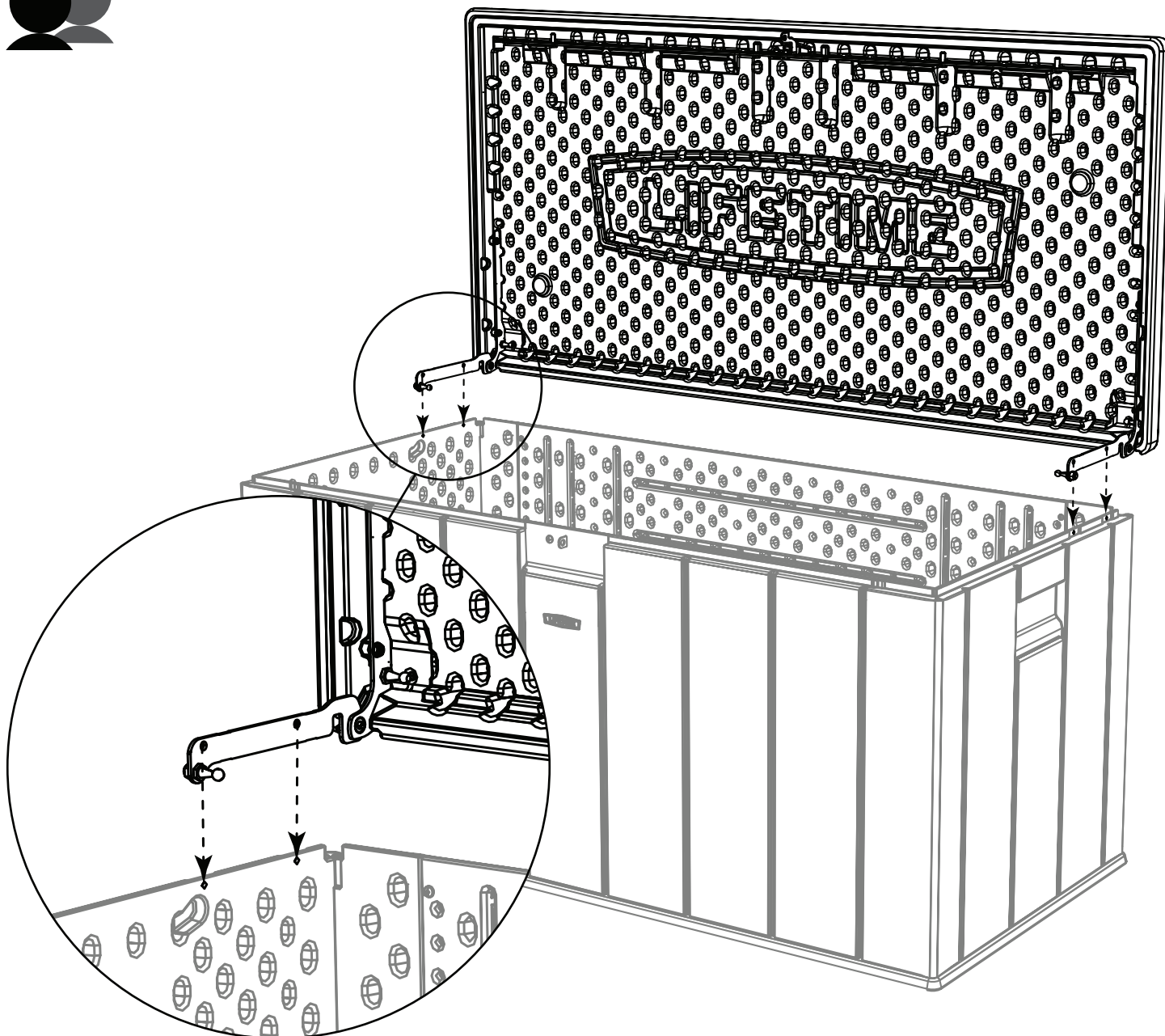
## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



# 2.12

- ボックスの後部パネルの上にふたを設置します。
- 뚜껑을 박스의 뒷판 위로 올려둡니다.
- 將蓋放置到箱子的背板上。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

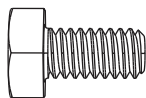
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



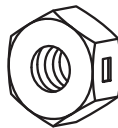
7/16"  
(≈11 mm)



7/16"  
(≈11 mm)



BES (x4)

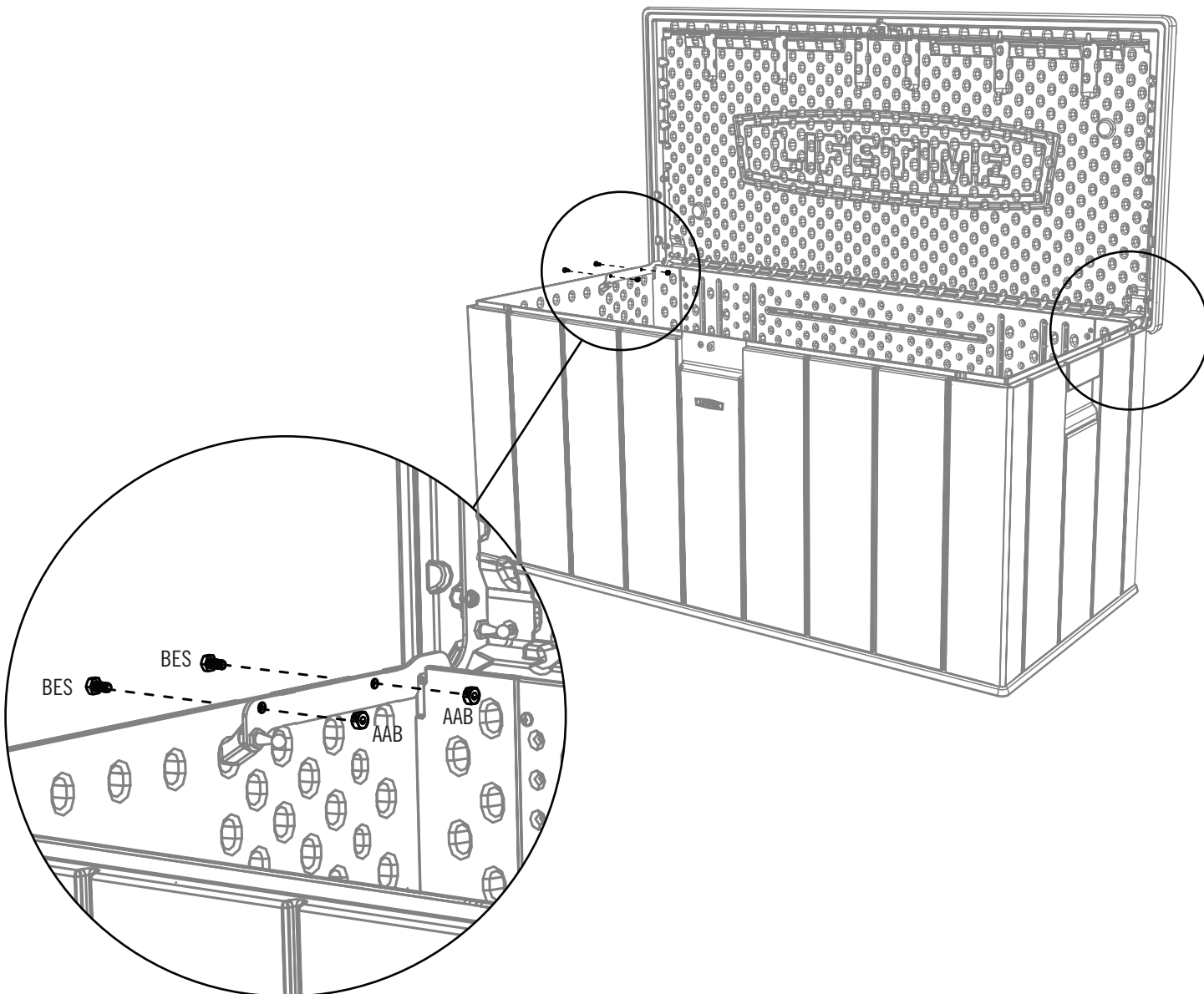


AAB (x4)

### 2.13



- 図のようにヒンジをサイドパネルに取り付けます。ナットは締めすぎないでください。ナットはボルト (BES) の端と同じ高さにならなくてはなりません。デッキボックスは防水性がありません。
- 그림에서와 같이 힌지를 옆판에 부착시킵니다. 너트를 지나치게 조이지 마십시오. 볼트(BES)의 끝은 너트와 동일선상에 있어야 합니다. 데크 박스는 방수가 되지 않습니다.
- 將合頁連接到側板上，如圖所示。切勿過度擰緊螺母。螺母應與螺栓 (BES) 的端部完全貼合。該儲物箱無防水功能。



## ▶ セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 ( 續 )

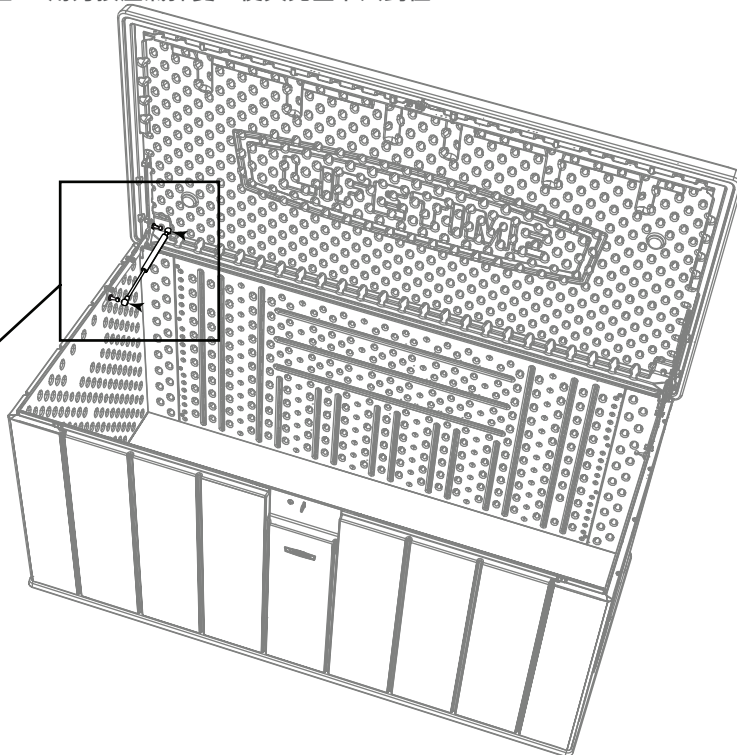
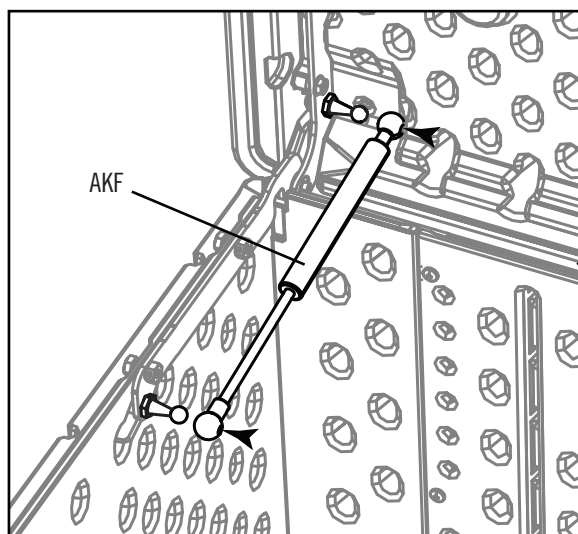
必要なツールと金具 / 필수 공구 및 체결부품 / 所需工具和五金件



AKF (x2)

### 2.14

- 図に示されている方向で**ガススプリング (AKF)** をボールスタッドに取り付けます。ガススプリングはカチッと音がするまで強く押し入れてください。
- 가스 스프링 (AKF) 을 그림에서 보는 방향으로 볼 스타드에 부착시킵니다. 제 자리에 들어갈 때까지 가스 스프링을 세게 눌러주십시오.
- 按所示的方向將氣彈簧 (AKF) 連接到球銷上。用力按壓氣彈簧，使其完全卡入到位。



### 2.15

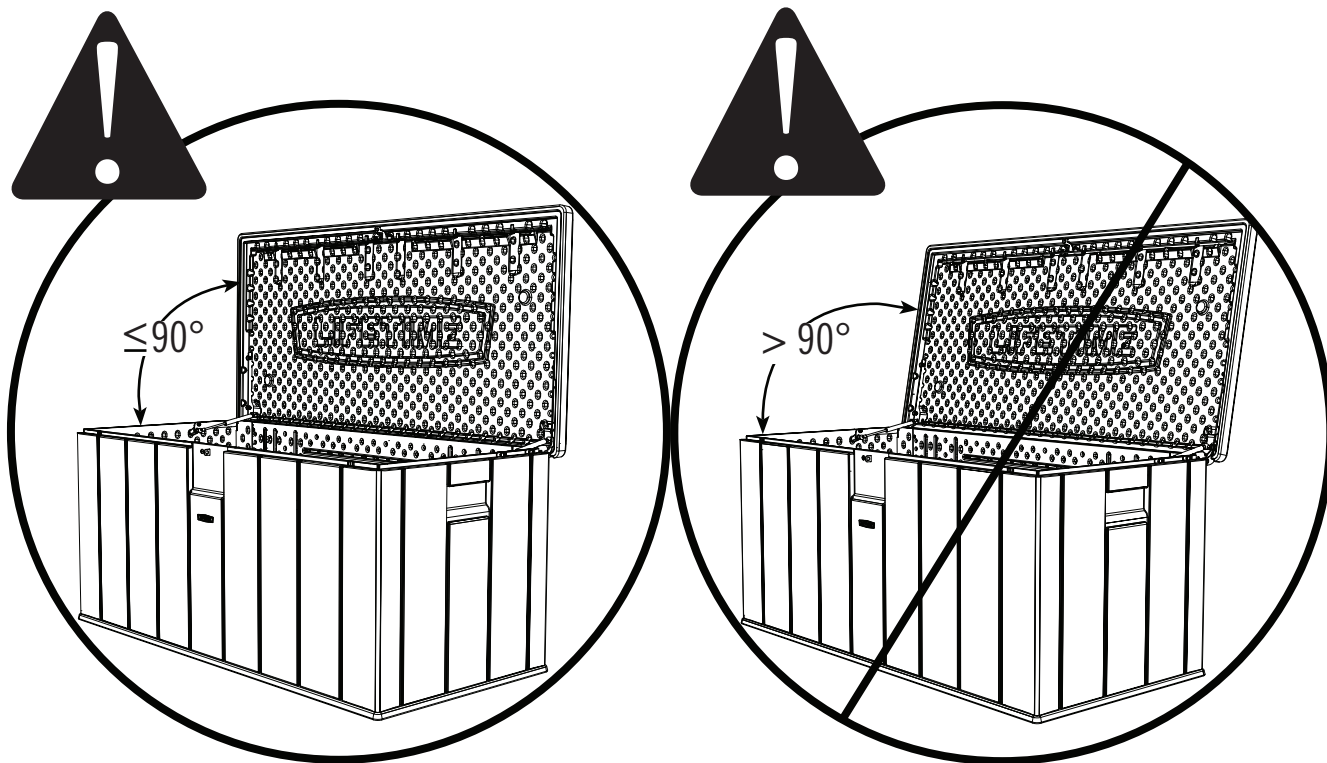
- 注: デッキボックスは防水性がありません。  
 유의사항: 데크 박스는 방수가 되지 않습니다.  
 注: 該儲物箱無防水功能。



## 追加の警告 / 추가 경고 / 其他警告



- ガススプリングにより蓋が自動的に閉まるのを防ぎます。蓋は90度以上開けないようにしてください。
- 가스 스프링이 있어서 뚜껑이 자동으로 닫히는 것을 방지해 줍니다. 90°가 넘게 뚜껑을 열지 마십시오.
- 氣彈簧幫助預防蓋子自動關閉。打開蓋子時不要超過 90°。



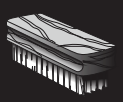
### 警告 / 경고 / 警告



- 指をヒンジに近づけないでください。
- この製品はおもちゃ箱ではありません。この製品はお子様向けではありません。お子様が中に入り、窒息してしまうような事象を引き起こさないためにもこちらの製品の中で遊ばないでください。
- 경첩 사이에 손가락이 끼지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 장난감 상자가 아닙니다. 이 제품은 어린이가 사용하도록 만든 제품이 아닙니다. 질식의 위험성을 예방하기 위해, 아이들이 이 제품 안에서 놀지 않도록 하십시오.
- 注意讓手指遠離鉸鏈。
- 本產品並非一個玩具箱。本產品不旨在供兒童使用。為防止可能的窒息危險，切勿讓兒童在本產品內玩耍。



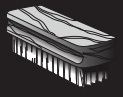




## 清掃と手入れ

**Lifetime®製品をご購入いただきまして、有難うございます。以下の手順に従っていただくことで、新しいLifetime製品を長年にわたってお楽しみいただけます。**

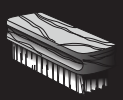
ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。ほとんどのしみは中性洗剤とやわらかい毛のブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレーエナメル塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



## 청소 및 관리

**Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 Lifetime 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.**

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



## 清潔護理

**恭喜您購買 Lifetime® 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 Lifetime 產品應會為您提供多年的服務與享受。**聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或銹斑；使用防銹噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



## WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに尽力しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を大切にしております。

- また、新製品に関する通知や販促情報を受け取れるよう選択することもできます。
- 万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- 登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

### LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持の方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可しておりません。

プライバシー方針は[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)でお読みいただけます

**今すぐ登録しましょう!**



## 제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 헌신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중한입니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

### LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

**지금 바로 등록하세요!**



## 在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®, 我們致力於提供高質創新產品。登記時, 您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下, 您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

### LIFETIME 對您的承諾:

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商, 也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在[www.lifetime.com](http://www.lifetime.com)的隱私政策。

**今天登記!**



## 10年限定工場保証

**メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。**

Lifetime芝と園芸の製品は、最初の購入者に対して、材料や製造上の欠陥がないことを、最初の小売購入日から10年間保証します。「不良」とは製品使用において完全な使用ができないことを示します。誤った使用方法や乱用、過失による欠陥は保証の対象外となります。この保証は誤った方法による設置、変更、または事故による欠損は含みません。Lifetime社は、本製品の改造を行わないことを推奨しています。この保証は破壊行為、さび、「天災」、自然災害、通常使用による損耗、またはその他メーカーが管理できない範囲による欠損は含みません。

この保証は他者に委譲することはできず、その方法は欠陥製品の修理または交換に限定されます。万が一保証条件内で製品欠陥が見られた場合、Lifetime Products社は無償にて欠陥製品を修理または交換いたします。製造元あるいは配送センターへまたはそこからの送料は保証に含まれず、購入者の負担となります。製品あるいはその部品の撤去、設置、あるいは交換にかかる人件費及びその関連費は保証の対象外です。

通常使用によって生じる本体へのすり傷、かき傷、または塗料の剥がれは本保証の対象外です。さらに故意による破損、過失、乱用、または不当な使用の結果による破損は本保証を無効にするか、あるいは本保証の対象外です。

事故あるいはそれによって生じた破損に対する責任は法律の許す範囲内において対象外です。すべての製品購入はこの条件下によるものであり、弊社代表者が本方針を無効あるいは変更することはできません。本製品は組織や商業目的での利用を目的とせず、Lifetime Products社はそのような使用に対し責任を有しません。組織あるいは商業目的での使用は保証の対象外です。

本保証は商品性や使用品質の保証を含め、連邦法や州法により認められている、明示または黙示的なその他すべての製品保証に代わるものであることをここに明記します。Lifetime Products社やその他代表者は、本製品に関連するその他いかなる責任も負うものではありません。本保証は特定の法的権利をお客様に提供し、お客様はまた州によって異なるその他の権利を有することがあります。

弊社製品の保証はオーストラリア消費者法が定める範囲で保証されています。お客様は重大な欠陥やその他合理的に予測可能な損失や破損に対し製品の交換または代金の返金を得る資格を有します。お客様はまた、品質が許されないレベル、または重大とまではいえない欠陥がある製品の修理または交換を得る資格を有します。

**すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。  
製品欠損は書面にて以下までご連絡ください：**

LIFETIME PRODUCTS, INC.,  
PO Box 160010  
Freeport Center, Bldg. D-12  
Clearfield, UT 84016-0010

オンラインでの保証請求については、次のサイトをご覧ください：[www.lifetime.com/warranty](http://www.lifetime.com/warranty)  
保証部：(800) 225-3865

### 海外からの保証：

すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。製品欠陥は書面にてお近くの地域販売サポート代表までご連絡ください。購入日が記載されているレシート、破損した部品の写真を同封してください。

お住まいの地域のお問い合わせ代表は、次のサイトをご覧ください：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



## 10년간 품질보증서(제조사)

**부품이 사용 불가능하거나 쓸모 없게 된 경우 제조사는 하자요구에 대한 품질 보증을 대체 실시할 권리가 있습니다.**

Lifetime 잔디 및 정원용품은 최초 소매 구매일에서 10년간 재료나 제작상의 결함이 없음을 최초 구매자에게 보증합니다. "하자"라는 단어는 제품의 사용에 손상을 가져오는 불완전성을 의미합니다. 오용, 남용, 과실로 인한 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다. 이 보증은 부적절한 설치, 변형, 사고로 인한 하자에 적용되지 않습니다. Lifetime은 본 제품을 개조하지 않도록 권장합니다. 이 보증은 기물 파괴행위, 녹슬, "자연 현상", 자연 재해, 정상적인 마모 및 손상, 기타 제조자의 통제를 벗어난 다른 상황으로 인한 손상에 대해서는 적용되지 않습니다.

이 보증은 양도할 수 없으며, 명시적으로, 하자 있는 제품의 수리나 교환에 제한됩니다. 이 보증기간 내에 제품에 하자가 있는 경우, Lifetime Products, Inc.는 구매자에게 무상으로 하자 있는 부품을 수리하거나 교환해 드립니다. 공장이나 대리점까지의, 그리고 공장이나 대리점으로 부터의 운송비는 보장되지 않으며, 구매자의 책임으로 합니다. 제품이나 그 구성품의 분리, 설치, 교환 등을 위한 인건비와 관련 비용은 이 보증에서 보장하지 않습니다.

이 보증은 정상적인 사용 중 발생할 수 있는 제품의 긁힘, 흠 또는 기타 외관상의 손상에는 적용되지 않습니다. 또한, 의도적 손상, 과실, 또는 불합리한 사용 등으로 인해 발생하는 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않거나 적용되지 않습니다.

우연적 또는 결과적 손상에 대한 책임은 법이 허용하는 한도에서 배제됩니다. 모든 상품은 이 조건 하에서 판매되며, 회사의 어떤 직원도 이 방침을 포기하거나 변경할 수 없습니다. 이 제품은 단체 사용이나 상업용 사용을 위한 것이 아닙니다. Lifetime Product, Inc.는 그러한 사용에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 단체 사용이나 상업용 사용에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다.

이 보증은 명시적으로, 미 연방법 및 주 법이 허용하는 한도에서, 상품성이나 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여, 명시적이든 묵시적이든, 모든 다른 보증을 대신합니다. Lifetime Product, Inc. 및 그 직원은 이 제품에 관련되는 다른 책임을 지지 않습니다. 이 보증으로써 귀하는 구체적 법률적 권리를 가지며, 또한 귀하는 주마다 다른 그 이외의 권리를 가질 수 있습니다.

우리의 상품은 오스트레일리아 소비자법 하에서 배제될 수 없는 보증이 적용됩니다. 고객은 중대한 고장에 대하여 교체 또는 환불을 받고, 합리적으로 예상할 수 있는 다른 손실이나 손해에 대하여 보상받을 수 있는 권리가 있습니다. 또한 고객은, 상품이 수용할 수 있는 품질이 되지 못하고 그러한 품질불량이 중대한 고장에는 이르지 않을 경우, 상품을 수리 받거나 교체받을 권리가 있습니다.

**모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다.  
제품 하자를 서면으로 신고하실 곳:**

LIFETIME PRODUCTS, INC.,  
PO Box 160010  
Freeport Center, Bldg. D-12  
Clearfield, UT 84016-0010

온라인으로 품질보증을 청구하려면 [www.lifetime.com/warranty](http://www.lifetime.com/warranty)를 방문하십시오.  
품질보증 담당 부서: (800) 225-3865로 문의하십시오.

### 국제 품질보증의 경우:

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 제품 하자를 현지 판매 지원 담당자에게 서면으로 신고하십시오. 날짜가 찍힌 영수증과 손상된 부품의 사진을 포함시키십시오.

현지 대리점은 [www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)에서 확인하십시오.



## 10年有限工廠保固

### 如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

Lifetime 草坪和花園產品向原始購買者提供自原始零售購買之日起 10 年內無材料或工藝缺陷的質保。“缺陷”一詞定義為可影響產品使用的瑕疵。因誤用、濫用或疏忽而導致的缺陷將致使本質保作廢。本質保不涵蓋因安裝不當、改動或事故而致的缺陷。Lifetime 建議不要對本產品進行任何改動。本質保不涵蓋因故意破壞、生鏽、“自然之行為”、自然災害、正常磨損或任何其他製造商無法控制的事件而造成的損壞。

本質保不可轉讓，明確限制於對缺陷產品的修理或更換。如果產品在本質保的期限內出現缺陷，Lifetime Products, Inc. 將對購買者免費修理或更換缺陷零件。往返工廠或配送中心的運費不包括在內，是購買者的責任。本質保不涵蓋因拆卸、安裝或更換產品或其組件而產生的人工費用和相關費用。

本質保不涵蓋因正常使用而導致的產品刮傷、磨損或其他外觀損壞。此外，因故意損壞、疏忽或使用不當而導致的缺陷將致使本質保作廢/不在本質保範圍內。

偶然或連帶損失責任在法律所允許的範圍內被排除在外。所有商品均以這一條件出售，公司的任何代表均不得放棄或更改本政策。本產品不旨在供機構使用或商用；Lifetime Products, Inc. 對此類使用不承擔任何責任。機構或商用將致使本質保作廢。

本質保明確替代所有其他明示或暗示的保證，包括對適銷性或適用於聯邦和州法律所允許的範圍的保證。Lifetime Products, Inc. 或其任何代表均不承擔與本產品有關的任何其他責任。本質保賦予您特定的法定權利，並且您還可能擁有因所在州的不同而不同的其他權利。

我們的貨物涵蓋澳大利亞消費者法不能排除的保證。您有權對重大故障要求更換或退款，並要求對任何其他合理的可預見的損失或損害進行賠償。如果貨物的品質不達標，並且故障沒有導致重大故障，您也有權要求對貨物進行修理或更換。

### 所有質保索賠均務必隨附銷售收據。 以書面形式報告產品缺陷至：

LIFETIME PRODUCTS, INC.,  
PO Box 160010  
Freeport Center, Bldg. D-12  
Clearfield, UT 84016-0010

有關在線質保索賠，請訪問：[www.lifetime.com/warranty](http://www.lifetime.com/warranty)  
質保部：(800) 225-3865

### 對於國際質保：

所有質保索賠均務必隨附銷售收據。以書面形式向您的區域銷售支持代表報告產品缺陷。請隨附您的載有日期的銷售收據和受損零件的照片。

要查找您所在地區的代表，請訪問：[www.lifetime.com/international](http://www.lifetime.com/international)



## 輸入者情報 / 파일 가져오기 정보 / 導入信息

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
[www.costco.com](http://www.costco.com)

Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
[www.costco.ca](http://www.costco.ca)  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
[www.costco.co.uk](http://www.costco.co.uk)

Costco Wholesale Japan Ltd.  
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi  
361 Urikura, Kisarazu shi  
Chiba, 292-0007 Japan  
0570-200-800  
[www.costco.co.jp](http://www.costco.co.jp)

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
[www.costco.es](http://www.costco.es)

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
[www.costco.is](http://www.costco.is)

Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
[www.costco.co.kr](http://www.costco.co.kr)

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
[www.costco.com.mx](http://www.costco.com.mx)

Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
[www.costco.com.au](http://www.costco.com.au)

Costco Wholesale New Zealand Limited  
2 Gunton Drive  
Westgate  
Auckland 0814  
New Zealand  
[www.costco.co.nz](http://www.costco.co.nz)

Costco (China) Investment Co., Ltd.  
Room 01 Mezzanine  
No. 5178, Kang Xin Highway  
Pudong New District  
Shanghai  
China 201315  
+86-21-6257-7065

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
[www.costco.fr](http://www.costco.fr)

Costco Wholesale Sweden AB  
Box 614  
114 11 Stockholm  
Sweden  
[www.costco.se](http://www.costco.se)

中国製  
중국산  
中國製造

**備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なさったLIFETIME®製品を拡充しましょう**

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

**www.lifetime.com**

または 右 記までお電話ください: 1-800-424-3865

**액세서리 또는 다른 유용한 제품을 추가하여 구매하신 LIFETIME®R 제품의 가치를 높이십시오.**

액세서리 또는 Lifetime® 제품 구매 사이트 및 연락처

**www.lifetime.com**

또는: 1-800-424-3865

**通過添加配件或其他優質產品來增強您對 LIFETIME® 產品的購買體驗**

如需購買配件或 Lifetime® 其他產品，請造訪我們的網站：

**www.lifetime.com**

或致電：1-800-424-3865

